

Kupuj „Przekrój”
zawsze w poniedziałek
za **3,99 zł**

Zalegalizować
marihuane

Rodzić w domu
już można.
Na własne ryzyko

Jaruzelski gra
w teatrze

10

14

28

PRZE KROJ

NAZIŚCI W SŁUŻBIE AMERYKI

50 lat podboju Kosmosu

6

NR 15 (3433) / 11 KWIETNIA 2011 / CENA 3,99 ZŁ
WWW.PRZEKROJ.PL w tym 8% VAT

INDEKS
371424



ISSN 0033-2488

15



MOLO

Molo

Centrum Konferencyjno Rekreacyjne



Nad brzegiem Jeziora Sulejowskiego
w Parku Krajobrazowym
Wyjątkowy klimat, domowa atmosfera,
wyśmienita kuchnia, klimatyczne wnętrza



Miejsce na Konferencję, Adrenalinę, Zabawę, Wypoczynek

Centrum Polski z dogodnym dojazdem

Centrum Konferencyjno Rekreacyjne, Wojłódzkie, 97-213 Smardzewice, ul. Klonowa 16
www.centrummolo.pl, tel. 44 726 40 00, e-mail: marketing@centrummolo.pl

www.grupamolo.pl



Zaledwie 110 km od Stolicy i 60 km od Łodzi, pośród lasów nad brzegami Zalewu Sulejowskiego w miejscowości Bronisławów znajduje się mekka biznesu, a jednocześnie ostoja spokoju Hotel MAGELLAN***

To niezwykle osobliwe i piękne miejsce daje naszym Gościom wiele możliwości odpoczynku na łonie natury, zarówno aktywnego spędzenia wolnego czasu jak również poddania się błogiemu relaksowi w największym w regionie Instytucie SPA & Wellness.

Hotel MAGELLAN*** dysponuje 121 przestronnymi i kompleksowo wyposażonymi pokojami, mogącymi przyjąć w tym samym czasie 242 Gości. Trzy klimatyzowane restauracje serwują menu kuchni polskiej i światowej. 8 klimatyzowanych, profesjonalnie wyposażonych sal konferencyjnych o łącznej powierzchni 1480 m² może pomieścić 1000 osób



Hotel MAGELLAN***

Bronisławów, ul. Żeglarska 35/31, 97-320 Wolbórz

tel.: 044 615 43 50

email: recepcja@hotelmagellan.pl

www.hotelmagellan.pl



PRZEKROJ

Założył w roku 1945
w Krakowie redaktor
Marian Elle

„Przekrój” w sieci:

Było już ciemno, trochę przed 10 wieczorem. Niewielka grupa krasnoludków przemyciała cichcem między drzewami. Stopy miały grubo owinięte szmatami, czerwone kubraczki wysmarowane sadzą, a w naciągniętych po samą brodę czapeczkach nierówno wycięte otwory na oczy. W niemal zupełnej ciszy podkradły się pod wysoką ścianę. Najwyższy z konusów rozejrzał się i szybko wyciągnął zza pazuchy kolorową puszkę. Jego kumple zrobili to samo i po chwili ciszę wieczoru przerwał głośny syk tryskającej farby. Wkrótce krasnale, chichocząc, wrednie rozpląnęły się w mroku lasu. Piękło zaczęło się następnego dnia. Największy Krasnal, jak zwykle, wiedział wszystko. Wezwał przed swoje srogie oblicze całą grupę i równomiernie zmieszał z błotem. Było coś o gówniarzerii, o nieodpowiedzialności, chamstwie i wybrykach. Stado jak niepyszne, teraz już w świetle dnia, wróciło pod ścianę i grzecznie, ładnymi flamastrami wypisało przeprosiny. Czerwień czapek i kubraków pięknie zlewała się z purpurą twarzy. Nic dziwnego – z całej okolicy zeszedli się gapie i teraz buczeli, gwizdali i rechotali. Krasnale skończyły pracę i smutno podreptały pod swoją ścianę. Acha. Zapraszamy wszystkich na facebookowy profil „Przekroju”. Wszystkich.
facebook.com/PrzekrojPl



A na www.przekroj.pl oraz na iPadzie codziennie coś nowego.



twitter.com/przekroj_pl – tu tupot krasnoludzkich stópek nie dotarł



przekroj.blip.pl bezkrasnoludkowo

Jak ktoś wypatrzy krasnoludka pod ścianą, niech pisze:
redakcja@przekroj.pl

TOŻSAMOŚCIOWO ROZEDRGANI NIE PISZEMY...

...że ciągle ten albo tamten naród, a przecież wiadomo z prasy i telewizji, że najlepiej, jakby żadnego narodu nie było. No chyba że kilka w jednym: na przykład mławsko-południowotycko-przedolziański. Bo na takie cudo to i poseł Węgrzyn by nie omieszkał popatrzeć.

...że – jednym słowem – bałagan. Spodziewamy się jednak, że prezes Hamilkar Barkas Kaczyński podejmie kroki, by z naszej

współczesnej magmy wyodrębnić PiS-owski naród naprawdę wolnych Polaków – wróć! – skoro ma być wielość, niech to będą bitni Polako-Kartagińczycy zmagający się z rusko-rzymsko-niemieckimi opresantami. Jedyny kłopot to te ofiary z dzieci, ale nie wątpimy, że poseł Hannibal Brudziński z posłem Malchusem Błaszczakiem i posłanką Salambo Kempą gracko to redaktor Olejnik (naród grymašno-obuwniczny) wytłumaczą.

...że już chcieliśmy inne narodotwórcze ruchy przewidywać (bo wszystko lepsze niż pisanie o tym, co naprawdę się dzieje – nawet dzieje narodu mistrzowsko-grillowo-pośniadaniowego herbu Piweczko i karkówka w koronie?), gdy północnokorytarzowy naród sekretarsko-redakcyjny najechał nas i kazał kończyć te głupoty i zabrać się do prawdziwej pracy. Co uczyniliśmy.

...i że na koniec zauważmy tylko, iż narody prokuratorsko-hazardowe sprawiły się, jak należy: afery żadnej nie było, a jeśli coś było, to wyłącznie kwiecistość języka (no patrzcie państwo, toż ten Chlebowski obraca językiem jak sam Leopold Buczkowski!), więc radujmy się. I widzisz, Rysiu, przynajmniej tyle na sto procent załatwili! Rosoło im dać!

MARCIN SENDECKI

MAREK RACZKOWSKI



LAST MINUTE KRZYSZTOF PŁYTA

*Co to jest: kierunek drogi?
To drugi kierunek studiów według nowej ustawy.*

TEMAT Z OKŁADKI

- 6 **Gdyby nie pupil Adolfa Hitlera Wernher von Braun**, Amerykanie nie wylądowałyby na Księżycu. O mrocznych początkach amerykańskiego programu kosmicznego Olaf Szewczyk. O tym, dlaczego USA skończyły na jednym – spektakularnym, ale jednym – kroku w drodze do gwiazd, Piotr Stanisławski

PRZED WSZYSTKIM

- 10 Wbrew sprawdzonym rozwiązaniom z Europy i głosem naukowców **nasi posłowie uchwalili groteskowe przepisy antynarkotykowe**. Efekt? Wciąż za jednego skręta z marihuaną w kieszeni Polak może trafić za kratki. Tekst Agaty Jankowskiej i Anny Szulc
- 14 **Poród domowy jest już legalny**. Przyszłe matki i przyszli ojcowie się cieszą, lekarze pomstują. Dominika Buczak sprawdza, kto ma rację
- 16 **Arabowie z różnych krajów** są dziś ze sobą bliżej, niż byli za Mahometą. Sprawily to seksowne piosenkarki. Czy w końcu ziści się sen o arabskiej jedności? Zastanawia się Łukasz Wójcik

ROZMOWA „PRZEKROJU”

- 18 **Grzegorz Miecugow** pyta profesora Michała Różyckę, skąd jesteśmy

CYWILIZACJA

- 20 **Coś się znowu pokreśliło. Naukowcom**. Ich starannie ułożona wizja świata ożywionego okazała się niewiele warta. Urszula Dąbrowska o nowym drzewie życia

TURYSTYKA

- 24 **Za dwiema cieśninami i siedmioma wzgórzami leży bajkowa kraina**. Wymarzona dla tych, którzy w górach

NA POCZĄTEK



DONAT SZYLLER
ZASTĘPCA
REDAKTORA
NACZELNEGO

Pusty żołądek prokuratora

Pierwszego kwietnia posłowie opowiedzieli nam znakomity dowcip. Brzmi on – uwaga! – „prokurator odstępujący od czynności”. Przechylna, prawda?

No dobrze, to może wytłumaczyć.

Sejm po prawie 11 latach pochylił się nad losem tysięcy ludzi zamykanych w więzieniach za jednego skręta marihuany na podstawie najostrożniejszego prawa w UE – prawa polskiego. Dziś za „niewielkie ilości” siedzi za kratami 650 osób. To więcej niż łączna liczba naszych dobrodziejów z Sejmu i Senatu.

W prima aprilis posłowie przyjęli ustawę depenalizacyjną, czyli pozwolili prokuratorowi w wyjątkowych, jasno niesprecyzowanych przypadkach zrezygnować z karania tych ludzi. Podpowiem wysokiemu

Sejmowi: następnym krokiem powinno być zezwolenie wilkom na odstąpienie od czynności polowania na owce. Bo wilki, jak wiadomo, uwielbiają chodzić z pustym żołądkiem.

Tak jak prokuratorzy. Nasi oskarżyciele są rozliczani ze statystyki. A kogo łatwiej wsadzić za kraty? Tysiąc studentów czy tysiąc dilerów?

Jeśli dodamy do tego – wcale nie prima aprilisowy – bubel prawny (piszemy o tym na stronie 10.), który nawet prokuratorom o miękkim sercu nie pozwala odstąpić od oskarżenia, dostajemy kolejne martwe prawo. I nic się nie zmienia.

To może – tak zupełnie poważnie – zaczniemy wreszcie rozmawiać o legalizacji tej przekłętej marihuany? ●

żałują, że nie są nad morzem. O Norwegii Marcelina Szumer

27 **Piramidy? Nic niewarte. Rafy? Nuda, panie**. W Polsce też można nurkować. Marcelina Szumer namawia do wakacji w kraju

KULTURA

- 28 **Polski teatr** mierzy się z mitem „Generata”. O mocnej rzeczy o Wojciechu Jaruzelskim Łukasz Drewniak
- 32 **Jacek Tomczuk** rozmawia z **Chrisem Niedenthalem**, najslawniejszym kronikarzem Polski lat 80.

OTWÓRZ OCZY

- 36 **Raj na ziemi już tu był**. Teraz mieszkańcy wysepki Lampedusa na Morzu Śródziemnym za oknami swoich domów mają piekło. Imigranckie. Tekst Joanny Woźniczko-Czczott

RECENZJE

- 40 **Muzyka**: Winczewski ogłasza męski debiut roku
- 41 **Książki**: Mizuro niezmiennie wielbi Bolaño
- 42 **Film**: Sadowska miłości nie wszystko wybacza
- 43 **Teatr**: Wakar oszołomiony „Słowem” Grzegorzka

ZAWSZE W PRZEKROJU

- 44, 50, **Rozmaitości**
- 46, 47 z krzyżówką, Kronikami popkultury Orbitowskiego, Lewomyślnie Kurkiewicza, Ładnymi rzeczami Salwy i kuchnią Gesslera
- 48 **Dziennik** Jerzego Pilcha
- 49 **Stopkiatka**
- 3, 50 **Raczkowski**



ADRES REDAKCJI:
ul. Nowogrodzka 47 A,
00-695 Warszawa,
tel. 22 525 99 33,
faks 22 525 99 88, www.przekroj.pl
e-mail: redakcja@przekroj.pl
lub imie.nazwisko@przekroj.pl

REDAKTOR NACZELNY:
Artur Rumianek

ZASTĘPCA REDAKTORA NACZELNEGO:
Donat Szyller

DYREKTOR ARTYSTYCZNY:
Kasper Skirgajło-Krajewski

SEKRETARZ REDAKCJI:
Piotr Witek

SEKRETARIAT:
Karolina Łajkowska, tel. 22 525 99 33

PRZED WSZYSTKIM: wydawienia@przekroj.pl,
Mariusz Nowik (szef),
Łukasz Wójcik (zastępca szefa),
Agnieszka Fiedorowicz, Maciej Jarkowicz,
Rafał Kostrzyński, Anna Szulc,
Małgorzata Święchowicz,
Joanna Woźniczko-Czczott;
stale współpracują: Agata Jankowska,
Marcelina Szumer

CYWILIZACJA OD ŚRODKA: nauka@przekroj.pl,
Piotr Stanisławski (szef), Milena Rachid-Chehab,
Olaf Szewczyk; stale współpracują:
Irena Cieślińska, Urszula Dąbrowska,
Piotr Kossobudzki

KONIEC Z KULTURĄ: kultura@przekroj.pl,
Jacek Wakar (szef), Marcin Sendek (zastępca szefa), Tadeusz Nyczek, Karolina Pasternak,
Małgorzata Sadowska, Jacek Tomczuk;
stale współpracują: Kuba Dąbrowski,
Łukasz Drewniak, Sebastian Frąckiewicz,
Mariusz Herma, Anna Jastrzębska,
Ola Salwa, Jacek Sieradzki,
Jarosław Szubrycht, Bartek Winczewski

ROZMAITOŚCI, KRZYŻÓWKI:
rozywka@przekroj.pl, Marcin Pieszczyk;
stale współpracuje Kaiiber 45

PRACOWNIA GRAFICZNA:
Łukasz Lełonekiewicz, Bartek Frączyk,
Adam Szymański, Krzysztof Zakrzewski

FOTODYSCJA: foto@przekroj.pl,
Marcin Kapica (szef), Marek Szczepański;
stale współpracuje Anna Bajorek

KOREKTA:
Dorota Dul, Tatiana Hardej;
stale współpracuje Kinga Gruca

PROJEKT GRAFICZNY:
Kasper Skirgajło-Krajewski

ARCHIWUM: Dominika Bok

OBROBKA ZDJĘĆ, PRZYGOTOWANIE DO DRUKU: Andrzej Tchórzewski

STRONA INTERNETOWA I IPAD:
Marcin Cichoński, Marcin Kijowski (szefowie)

REDAKTORZY: Monika Hrycko-Skowron,
Tomasz Róg, Maria Włodkowska

GRAFICY: Katarzyna Bażela, Jakub Bieda,
Martyna Marzec

MULTIMEDIA: Anna Bajorek, Mikołaj Tocki



Wydawnictwo Przekrój Sp. z o.o.,
ul. Nowogrodzka 47 A,
00-695 Warszawa,
tel. 22 525 99 55, faks 22 525 99 88

WYDAWCA:
Grzegorz Hajdarowicz

PREZES WYDAWNICTWA:
Jan Godłowski

DYREKTOR WYDAWNICTWA:
Sławomir Mokrzycki

DYREKTOR DS. NOWYCH MEDIÓW:
Artur Rumianek

DYREKTOR PROGRAMOWA:
Katarzyna Janowska

PROMOCJA I MARKETING:
promocja@przekroj.pl,
Agata Stremiecka (szef), Jakub Maszkowski

BIURO REKLAMY:
reklama@przekroj.pl, Grzegorz Makowski,
p.o. dyrektora biura reklamy, 695 414 905,
Małgorzata Skorupa 601 432 821,
Beata Drogowska 785 855 883, Agnieszka
Pawelec 601 550 348, Elżbieta Smoleń
501 227 979, Eliza Zyrnomska 785 855 886

DYREKTOR DYSTRYBUCCJI:
Elżbieta Maciążek

DRUK: RR Donnelley

Artykułów niezamówionych nie zwracamy.
Redakcja zastrzega sobie prawo do zmian
i skrótów w nadesłanych artykułach i listach.



Rysunek
na okładce:
Tomasz Karelus,
Studioilustracji.com

PRENUMERATA TYGODNIKA „PRZEKROJ”

PRZYZYSC WYDAWNICTWO – należy dokonać przelewu na konto: Wydawnictwo Przekrój Sp. z o.o., ul. Nowogrodzka 47 A, 00-695 Warszawa, **Alior Bank SA 80 2490 0005 0000 4600 1542 1792** i wysłać dowód wpłaty faksem: 22 525 99 88 lub e-mailem: prenumerata@przekroj.pl. Cena prenumeraty w 2011 r.: rocznej – **166,40 zł**, półrocznej – **83,20 zł**.
Informacji udziela Dział Dystrybucji tel. 22 525 99 69. Prenumerata przez RUCH SA – RUCH SA prenumerata krajowa – 804 200 600, prenumerata zagraniczna – (+48) 22 532 88 16; 22 532 88 23, www.ruch.pol.pl

DOSTĘP NA STRONIE WWW I WERSJĘ NA IPADA

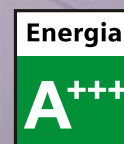
Cena abonamentu na iPad i w Internecie: tygodniowy – **3,69 zł**, kwartalny – **30,75 zł**; roczny (z rabatem 30 proc.) – **99 zł**.
Do wykupienia na www.przekroj.pl oraz w App Store. Informacje: wsparcie@przekroj.pl

Energooszczędność jest naprawdę cool.

Nowa generacja urządzeń w klasie A+++.



Siemens wspiera projekt
WWF „Klimat i Energia”



Premiera roku! Siemens wprowadza na rynek super-energooszczędne chłodziarko-zamrażarki z klasą energetyczną A+++! Dzięki zastosowaniu unikatowych rozwiązań, nowe modele ustanawiają nowe standardy na rynku. Są nie tylko wyjątkowo oszczędne, ale oferują również szereg innowacyjnych systemów i funkcji, usprawniających komfort eksploatacji. Poza przedłużeniem świeżości i gwarancją utrzymania żywności w świetnej formie, zapewniają także inne istotne korzyści – czysty, elegancki styl i jakość najwyższej klasy. Więcej informacji na www.siemens-home.pl

The future moving in.

SIEMENS